

---

---

<b>Produktbeschreibung</b>	<b>Cargo Rail</b>
Gültig ab	Mai 2012

Cargo Rail ist das Transportangebot von SBB Cargo AG für Einzelwagen und Wagengruppen. Cargo Rail bieten wir für den Binnenverkehr Schweiz sowie gemeinsam mit unseren Partnerbahnen für den Import-, Export- und Transitverkehr an. Wir befördern die Wagen von der Ausgangs- zur Zieldestination und bieten Ihnen die Nahzustellung in Ihr Anschlussgleis oder an einen Freiverlad, wo Sie Ihre Waren umschlagen können. Darüber hinaus bieten wir Ihnen zahlreiche Zusatzleistungen an.

<b>1. Basisleistung, Nahzustellung, Vor- und Nachlauf</b>	<b>2</b>
<b>2. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer Schweiz</b>	<b>3</b>
<b>3. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer International</b>	<b>4</b>
<b>4. Transportbedingungen</b>	<b>5</b>
<b>5. Transport spezieller Güter</b>	<b>6</b>
<b>6. Zusatzleistungen</b>	<b>6</b>
<b>7. Wagen und Lademittel</b>	<b>7</b>
<b>8. Weitere Informationen und Links</b>	<b>8</b>

## 1. Basisleistung, Nahzustellung, Vor- und Nachlauf

Die Transportleistungen von SBB Cargo AG zwischen den Bedienpunkten gliedern sich in folgende Teilleistungen:

---

### 1.1. Basisleistung

Die Basisleistung beinhaltet den Schienentransport vom Versand- zum Empfangsbahnhof und von dort in einen Freiverlad oder zum Anschlusspunkt des Anschlussgleises.

In der Basisleistung sind inbegriffen:

- ➔ Prüfung des Wagens durch einen technischen Kontrolleur
- ➔ Kundenavisierung des Wagens via CIS-online (an Bedienpunkten in der Schweiz).

Nicht in der Basisleistung inbegriffen sind:

- ➔ Gleismiete für das Abstellen von Wagen auf Bahngleisen
- Bitte beachten Sie in der Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“ das Kapitel 7. Abstellen von Bahngüterwagen auf Bahngleis und Kapitel 8 Abstellen von Privatwagen auf Bahngleis.

---

### 1.2. Nahzustellung

Die Nahzustellung umfasst den Schienentransport zwischen dem Anschlusspunkt des Versand-/Empfangsbahnhofes und der Ladestelle des Kunden im Anschlussgleis.

Die Zustellung und Abholung der Wagen und Wagengruppe in das Anschlussgleis versteht sich ungereiht und wird für die Bedienpunkte Schweiz in einem Standortvertrag geregelt.

In der Nahzustellung nicht inbegriffen sind:

- ➔ Gleismiete für das Abstellen von Wagen auf Bahngleisen
- Bitte beachten Sie in der Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“ das Kapitel 7. Abstellen von Bahngüterwagen auf Bahngleis und Kapitel 8 Abstellen von Privatwagen auf Bahngleis.

---

### 1.3. Vor-/Nachlauf per LKW

Ist kein Anschlussgleis vorhanden, können Hauslieferungen per LKW als Vor-/Nachlauf zur Basisleistung bzw. zur Nahzustellung vereinbart werden. An internationalen Bedienpunkten wird dies von den örtlichen Partnerbahnen übernommen.

Zur Hauslieferung gehören folgende Leistungen:

Vorlauf:

- ➔ Abholung der Waren mit dem LKW an der Kundenrampe
- ➔ Umschlag der Ware auf dem Freiverlad vom LKW auf Bahnwagen

und/oder

Nachlauf:

- ➔ Umschlag der Ware auf dem Freiverlad vom Bahnwagen auf den LKW
  - ➔ Zustellung der Waren mit dem LKW zur Rampe des Kunden
-

## 2. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer Schweiz

---

### 2.1. Bedienpunkte und -zeiten

Wir bedienen Sie an allen Anschlusspunkten und Freiverladegleisen des Cargo Rail Grundnetzes.

Die Bedienzeiten und -frequenzen richten sich nach den veröffentlichten Bedienzeitfenstern und werden pro Bedienpunkt festgelegt ([Link Bedienpunkte und -zeiten](#)).

Die Bedienfrequenzen an Feiertagen finden Sie über den [Link Bedienzeiten Feiertage](#).

---

### 2.2. Transportdauer

Wir bieten Ihnen in der Regel eine Transportdauer von einem Tag auf den folgenden Werktag (Tag A – Tag B). Es kann sich z.B. aufgrund erhöhten Verkehrsaufkommens eine abweichende Transportdauer ergeben. Im Übrigen richtet sich die Transportdauer nach dem Gütertransportgesetz.

---

### 2.3. Fahrplan

Unser Angebot richtet sich nach dem jeweils gültigen Fahrplan. Änderungen sind nach gegenseitiger Absprache möglich. Dem Kunden mitgeteilte Fahrpläne sind keine Lieferfristvereinbarungen im Sinne von Art. 16 § 1 CIM.

SBB Cargo AG meldet Änderungen schriftlich mit folgenden Fristen:

- ➔ 8 Wochen vor Änderung des Bedienrasters
- ➔ 4 Wochen vor Änderung der Bedienzeit

---

### 2.4. Spezielle Bedienzeiten

Leistungen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen und ausserhalb der veröffentlichten Frequenzen und Bedienzeiten prüfen wir gerne auf Anfrage.

---

### 3. Bedienpunkte, -zeiten und Transportdauer International

Internationale Transporte bieten wir zusammen mit unseren europäischen Partnerbahnen an. Für Transporte nach Italien arbeiten wir mit unserer Tochtergesellschaft SBB Cargo International AG.

---

<b>3.1. Bedienpunkte und -zeiten</b>	Die internationalen Bedienpunkte finden Sie über den <a href="#">Link Europäisches Bahnnetz</a> .  Die örtlichen Partnerbahnen organisieren die Nahzustellung in das Anschlussgleis und legen die entsprechenden Bedienzeiten und -frequenzen fest.
<b>3.2. Transportdauer</b>	Die Transportdauer ist distanzabhängig und richtet sich nach den CIM-Vorschriften. Sie sind auf Anfrage beim Kundenservice erhältlich.
<b>3.3. Spezielle Bedienzeiten</b>	Leistungen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen und ausserhalb der veröffentlichten Frequenzen und Bedienzeiten prüfen wir gerne auf Anfrage.

---

## 4. Transportbedingungen

---

**4.1. Sendungsgrösse** Die maximale Länge einer Wagengruppe beträgt 200 Meter (Länge aller Bahnwagen über Puffer), das Maximalgewicht 500 Bruttotonnen.

Für Wagengruppen ist grundsätzlich eine Machbarkeitsprüfung erforderlich.

---

**4.2. Beförderungsauftrag** Der Beförderungsauftrag ist spätestens 90 Minuten vor Beginn der vereinbarten Bedienzeiten (Zustell-, Abhol- oder kombinierte Bedienzeit) an SBB Cargo AG zu übermitteln.

- ➔ Übermittlung des Beförderungsauftrages im Internet via CIS-online (Gratis Software, [Link Beförderungsauftrag via CIS-online](#))
- ➔ Übermittlung des Beförderungsauftrages mittels Edifact (kundenspezifische EDV-Lösung, [Link Beförderungsauftrag via EDI-Services](#))
- ➔ Schriftlicher Beförderungsauftrag an den Kundenservice per E-Mail oder Fax (gebührenpflichtig).

Den Beförderungsauftrag können Sie auf unserer Website herunterladen, siehe [Link Beförderungsauftrag Download](#).

---

### 4.3. Ausführung

#### **Binnenverkehr Schweiz**

Im nationalen Verkehr führt SBB Cargo AG die Transporte selbst aus.

#### **Internationale Transporte**

Internationale Transporte führen SBB Cargo AG und ihre Partnerbahnen als aufeinanderfolgende bzw. ausführende Beförderer aus.

---

## 5. Transport spezieller Güter

---

<b>5.1. Aussergewöhnliche Sendungen</b>	<p>Aussergewöhnliche Sendungen sind Sendungen, die wegen ihres Umfangs, ihrer Masse oder Beschaffenheit besondere technische oder betriebliche Massnahmen erfordern.</p> <p>Aussergewöhnliche Sendungen erfordern eine spezielle Offerte:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Die Erstellung einer Richtofferte (blosse Schätzung des Preises) oder Grobofferte (inkl. Klärung der Machbarkeit) ohne Transportzusage (TZ) ist kostenlos. Grob- oder Richtofferten sind unverbindlich.</li><li>➔ Auf Anfrage erstellen wir eine verbindliche und zeitlich befristete Offerte mit Transportzusage (TZ). Die Kosten für die Ausarbeitung einer solchen Offerte werden Ihnen nach Aufwand in Rechnung gestellt, mindestens jedoch CHF 1'500. Die Offerte ist auch dann kostenpflichtig, wenn Sie einen entsprechenden Transportauftrag erteilen.</li></ul>
<b>5.2. Gefahrguttransporte</b>	<p>Die Gefahrguttransporte werden nach den international gültigen RID-Vorschriften durchgeführt. Für Gefahrguttransporte müssen die Gefahrgutangaben vor Transportbeginn beim Kundenservice vorliegen. Die Richtlinien zum Transport von Gefahrgut und weitere Informationen sind über den <a href="#">Link Richtlinie für Gefahrguttransporte</a> verfügbar.</p>
<b>5.3. Abfalltransporte</b>	<p>Wir bieten Ihnen den Transport verschiedener Arten von Abfällen an. Sonderabfälle sind überwachungspflichtig. Alle Abfalltransporte müssen in jedem Fall beim Kundenservice angefragt und bestätigt werden. Für jeden Abfalltransport ist SBB Cargo AG ein entsprechendes Begleitdokument zu übergeben.</p>

---

## 6. Zusatzleistungen

---

<b>6.1. Zusatzleistungen Schweiz</b>	<p>Wir bieten Ihnen eine umfangreiche Palette von Leistungen an, die Ihren Bahngütertransport ergänzen und auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind.</p> <p>Das Zusatzleistungsangebot umfasst unter anderem:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ administrative Leistungen wie z.B. Verzollungen</li><li>➔ Wagenreihung, Wiegen, etc.</li></ul> <p>Das ganze Angebot und die Preiskonditionen finden Sie über den <a href="#">Link Zusatzleistungen</a>.</p>
<b>6.2. Zusatzleistungen International</b>	<p>Das Angebot an Zusatzleistungen und die Konditionen an internationalen Bedienpunkten legt die jeweilige Partnerbahn fest.</p>

---

## 7. Wagen und Lademittel

Wir verfügen über eine umfangreiche Auswahl an Wagen und Lademitteln für unterschiedliche Arten von Waren und Transportbedürfnisse. Wenn Sie bereits über Privatwagen verfügen, übernehmen wir deren Transport.

---

<b>7.1. Buchung von Leerwagen und Lademitteln</b>	<p>Buchen Sie Leerwagen und Lademittel im Internet über CIS-online oder mit dem <a href="#">Wagenbuchungsformular</a>. Die Buchung ist auch per E-Mail, Fax oder Telefon beim Kundenservice ist möglich.</p> <p>Sind die gewünschten Wagen verfügbar, erhalten Sie eine Buchungsbestätigung. Falls der gewünschte Wagentyp nicht verfügbar ist, erhalten Sie ein Ersatzangebot, sofern Sie bei der Buchung einen Ersatzwagentyp angegeben haben.</p> <p>Die Zustellung der Wagen erfolgt durch unser regionales Cargo Produktionsteam zur vereinbarten Zeit und am vereinbarten Ort.</p> <p>Bitte beachten Sie auch die Kapitel 2. Wagenbestellung und 3. Wagenstellung in unserer Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“.</p>
<b>7.2. Wagenzustellung durch SBB Cargo AG</b>	<p>Gerne stellen wir Ihnen die geeigneten Wagen zur Verfügung. Das Angebot an Wagen finden Sie über den <a href="#">Link Wagentypen</a>.</p> <p>Die Wagenstellung umfasst:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➔ Bereitstellung des Leerwagens im Freiverlad oder Anschlusspunkt</li><li>➔ Zurverfügungstellung während der vereinbarten Transportdauer</li><li>➔ Abholung des Leerwagens im Freiverlad oder Anschlusspunkt</li></ul>
<b>7.3. Lademittel</b>	<p>Ergänzend zu den Wagen bieten wir eine grosse Auswahl an Lademitteln zur Sicherung Ihrer Waren an, z. B. Wagendecken. Sie finden diese über den <a href="#">Link Lademittel</a>.</p>
<b>7.4. Frist für Wagenbuchungen in der Schweiz</b>	<p>Die Wagen müssen am Vortag (Werktag) des Transports bis spätestens 08.00 Uhr gebucht werden. Der Empfangsbahnhof der Wagen ist bei der Buchung anzugeben.</p>
<b>7.5. Frist für Wagenbuchung im Ausland</b>	<p>Die Wagen müssen zwei Werktage vor dem Transport bis spätestens 08.00 Uhr gebucht werden. Der Empfangsbahnhof der Wagen ist bei der Buchung anzugeben.</p>
<b>7.6. Konditionen</b>	<p>Die Konditionen für die Wagenzustellung und das Wagenstandgeld finden Sie über den <a href="#">Link Wagenstandgeld</a>.</p> <p>Bitte beachten Sie auch die Kapitel 4. Entgeltfreie Ladefrist und 5. Wagenstandgeld bei Überschreiten der entgeltfreien Ladefrist in unserer Bedingung „Preise und Konditionen Güterwagen“.</p>

---

## 8. Weitere Informationen und Links

---

### 8.1. AGB

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Gütertransporte in der Schweiz und internationale Gütertransporte. Im internationalen Verkehr gelten zusätzlich die Allgemeinen Beförderungsbedingungen für den internationalen Eisenbahngüterverkehr (ABB-CIM). Beide Dokumente finden Sie in der jeweils gültigen Form auf unserer Webseite ([Link AGB](#))

---

### 8.2. Kundenservice

Unser Kundenservice steht Ihnen für weiterführende Informationen und Fragen gerne zur Verfügung:

Schweizerische Bundesbahnen SBB Cargo AG  
Kundenservice  
Centralbahnstrasse 4  
4065 Basel, Schweiz

E-Mail: [cargo@sbbcargo.com](mailto:cargo@sbbcargo.com)

Telefon Schweiz:	0800 707 100
Telefon Europa:	00800 7227 2224
Fax Schweiz:	0800 707 010
Fax Europa:	00800 7222 4329

---

### 8.3. Informationen und Links

Folgende Dokumente können Sie von unserer Webseite herunterladen

- **AGB**  
[www.sbbcargo.com/de/agb](http://www.sbbcargo.com/de/agb)
- **Bedienpunkte und -zeiten**  
[www.sbbcargo.com/de/bedienpunkte](http://www.sbbcargo.com/de/bedienpunkte)
- **Bedienzeiten Feiertage**  
[www.sbbcargo.com/de/schweiz](http://www.sbbcargo.com/de/schweiz)
- **Europäisches Bahnnetz**  
[www.sbbcargo.com/de/europa](http://www.sbbcargo.com/de/europa)
- **Zusatzleistungen**  
[www.sbbcargo.com/de/zusatz](http://www.sbbcargo.com/de/zusatz)
- **Richtlinie Gefahrguttransporte**  
[www.sbbcargo.com/de/chemie](http://www.sbbcargo.com/de/chemie)
- **Wagentypen**  
[www.sbbcargo.com/de/wagen](http://www.sbbcargo.com/de/wagen)
- **Lademittel**  
[www.sbbcargo.com/de/zusatz](http://www.sbbcargo.com/de/zusatz)
- **Wagenbuchungsformular**  
[www.sbbcargo.com/de/formulare](http://www.sbbcargo.com/de/formulare)
- **Wagenstandgeld**  
[www.sbbcargo.com/de/wagenstandgeld](http://www.sbbcargo.com/de/wagenstandgeld)
- **Preise und Konditionen Güterwagen**  
[www.sbbcargo.com/de/agb](http://www.sbbcargo.com/de/agb)

Übermittlung des Beförderungsauftrages über unsere Webseite

- **Beförderungsauftrag via CIS-online (Gratis Software)**  
[www.sbbcargo.com/de/cis](http://www.sbbcargo.com/de/cis)
- **Beförderungsauftrag via Edifact**  
[www.sbbcargo.com/de/edi](http://www.sbbcargo.com/de/edi)

Schriftliche Übermittlung von Beförderungsaufträgen per E-Mail oder Fax

- **Beförderungsauftrag Download**  
[www.sbbcargo.com/de/formulare](http://www.sbbcargo.com/de/formulare)

E-Mail: [order@sbbcargo.com](mailto:order@sbbcargo.com)

Fax Schweiz: 0800 707 010

Fax International: 00800 7222 4329

Schweizerische Bundesbahnen SBB Cargo AG  
Kundenservice  
Centralbahnstrasse 4  
4065 Basel  
Schweiz

Telefon Schweiz 0800 707 100  
Fax Schweiz 0800 707 010  
Telefon Europa 00800 7227 2224  
Telefax Europa 00800 7222 4329  
[cargo@sbbcargo.com](mailto:cargo@sbbcargo.com)